

Zeitschrift: Neue Wege : Beiträge zu Religion und Sozialismus
Herausgeber: Vereinigung Freundinnen und Freunde der Neuen Wege
Band: 66 (1972)
Heft: 10

Erratum: Übertragungs-Irrtum
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Buch geführt darüber. Doch bei verbreiteter Herstellung von Plutonium in Schnellen Brütern wird die Kontrolle äußerst schwierig werden.

Ein Vertreter der Pugwash-Konferenz informierte «Sanity», daß von den Wissenschaftern, in Bezug auf diese sich verschärfende Gefahr, nicht alle gleicher Meinung seien. Viele seien der Auffassung, die Schnellen Brüter sollten aufgegeben werden. Alle Bemühungen sollten auf die Verbesserung der jetzigen Generation von Atom-Reaktoren und auf die Konstruktion der in zehn bis zwanzig Jahren herstellbaren Fusions-Reaktoren konzentriert werden. Die Zwischen-Generation — die Schnellen Brüter — sollten übersprungen, d. h. nicht in Betrieb genommen werden.

Andere Pugwash-Wissenschaftler finden, es sei ein so gewaltiger Aufwand an Arbeit in die Schnellen Brüter gesteckt worden, daß ihr weit verbreiteter Einsatz heute unvermeidlich sei. Gegen die Gefahr, die sie darstellen, komme man nur auf durch strikte und umfassende internationale Abkommen über die Kontrolle der Anlagen und Vorräte.

Was immer geschieht, eines ist heute klar: die Gefahren der zivilen und kommerziellen Herstellung nuklearer Energie werden nun bei nahe so groß wie jene einer Herstellung für militärische Zwecke — so daß man feststellen muß, daß die Gefahrenzonen nicht mehr auseinander zu halten sind.

Philip Bolsover in «Sanity», Okt. 1972

Die Entwicklung der Sonnen-Energie

Wenn wir davon ausgehen, «daß wir uns einen hohen Lebensstandard nicht mit immer größerer Gewalttätigkeit gegen die Natur erzwingen können», wie Dr. E. F. Schumacher zu Recht betont («Neue Wege», Juni 1972, S. 148), so ist damit dem weiteren Ausbau von Kernkraftwerken das Urteil gesprochen*. Doch angesichts der in Aussicht stehenden Energiekrise sollte das ganze Potential an Forschungskraft und -mitteln auf die Entwicklung der umweltfreundlichen Energiequelle konzentriert werden, die Sonnen-Energie.

Fest steht, daß einfache Sonnenbatterien in Ländern intensiver Sonnen-Bestrahlung — in Palästina oder Indien z. B. schon lange im Gebrauch sind, daß ferner Sonnenbatterien auch bei den Weltraumflügen der US-Astronauten den Strom für das Übermittelungssystem liefern.

* Es muß an dieser Stelle noch auf einen Übertragungs-Irrtum in Dr. E. F. Schumachers Artikel hingewiesen werden. Auf S. 145, Zeilen 18-19, lies (statt 6 Prozent) 0,6 Prozent, und (statt 3 Prozent) 0,3 Prozent. Der Bericht des Vortrages erreichte leider nicht korrekt. Red.